Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 93 (1975)

Heft: 292

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 292 – 3319

Bern, Samstag 13. Dezember 1975
Berne, samedi 13 décembre 1975

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 292 - 13. 12. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 279 243 – 279 265.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (3961[2])

Gemeinschuldnerin: **Imfrawo AG**, Zähringerstrasse 26, 8001 Zürich.

Eigentümerin der folgenden Grundstücke in der Gemeinde Agno TI:

Parz. Nr. 1504 A	51 m²
Parz. Nr. 1504 B	27 m²
Parz. Nr. 1504 c	15 073 m²
Parz. Nr. 741 c	4 942 m²
Parz. Nr. 751	4 606 m²

Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Dezember 1975, 14 Uhr, im Amtslokal an der Talstrasse 25, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 13. Januar 1976, für Dienstbarkeiten bis 3. Januar 1976.

8001 Zürich, den 5. Dezember 1975 — Konkursamt Zürich (Altstadt): P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (3831[1])

Gemeinschuldnerin: **Lüchinger-Schawalder Frieda**, von Oberriet SG, Hausfrau, Zentralstrasse 38, 8623 Wetzikon 3, früher in Rosental, Wängi TG, bzw. in Effretikon ZH.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes:

In Rosental, Wängi TG:
Parz.-Nr. 1077, ein Wohnhaus mit Scheune, Assek.-Nr. 278, mit 11,58 Aren Grundfläche und Umgelände.

Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1975.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1976, für Dienstbarkeiten bis 24. Dezember 1975.

8620 Wetzikon, den 28. November 1975 — Konkursamt Wetzikon

Kt. Zürich (3999)

Gemeinschuldnerin: **Joss AG**, Buchbinderei, mit Sitz in Winterthur, Leimeneggstrasse 21.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Dezember 1975, 14 Uhr, im «Casino», Stadthausstrasse 119 (1. Stock), Winterthur.

Eingabefrist: bis 15. Januar 1976.

Verwertung von Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, das gesamte Betriebsinventar des Buchbindereibetriebes in Kollbrunn (Maschinen, Werkzeuge, Ersatzteillager, Büromobiliar usw.) sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 22. Dezember 1975 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben. Die Gläubiger werden eingeladen, allfällige Kaufsofferten ebenfalls bis 22. Dezember 1975 der Konkursverwaltung schriftlich einzureichen. Eigentumsansprachen sind der Konkursverwaltung sofort mitzuteilen.

8400 Winterthur, den 10. Dezember 1975

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Turnerstr. 1, 8400 Winterthur

Ct. de Fribourg (3704[1])

Failli: **Repond Henri**, 1946, originaire de Villarvolard, entreprise maçonnerie, précédemment à Riaz, actuellement à Neirivue.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 octobre 1975.

Première assemblée des créanciers: jeudi 4 décembre 1975, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château à Bulle.

Délai pour les productions et les servitudes: 23 décembre 1975.

1700 Fribourg, le 19 novembre 1975 — Office cantonal des faillites de Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (3978)

Failli: **Buschi Frédy**, 1944, ingénieur-électricien, chemin Fleuri 6, à Marly, propr. art. 577 du registre foncier de la commune de Marly.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1975.

Première assemblée des créanciers: mardi 23 décembre 1975, à 17 h. du jour, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, rue des Chanoines, à Fribourg.

Délai pour les productions et les servitudes: 15 janvier 1976.

1700 Fribourg, le 9 décembre 1975 — Office cantonal des faillites de Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. St. Gallen (4000)

Gemeinschuldner: **Egger/Weber Ruedi**, eidg. dipl. Elektroinstallateur, St. Georgenstrasse 241, 9011 St. Gallen; Geschäftsadresse: Ulrichsberg 6, 9303 Wittenbach.

Konkurseröffnung: 14. November 1975.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Dezember 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant «Stadtbären», Vadianstrasse 13, 9000 St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 14. November 1975): bis 16. Januar 1976.

9001 St. Gallen, den 10. Dezember 1975 — Das Konkursamt

Kt. Aargau (3899[1])

Gemeinschuldnerin: **Elektrokraft Ingenieur-Unternehmung AG**, 5000 Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1975 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. Dezember 1975.

5000 Aarau, den 3. Dezember 1975 — Konkursamt Aarau

Kt. Aargau (3979)

Gemeinschuldnerin: **Telle Agnes**, geboren 1931, Gerantin, von Zürich und Altdorf SH, in 5200 Windisch, Mülligerstrasse 11 (früher Restaurant Terrasse, Rohr AG).

Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1975 (Art. 171 SchKG).

Art des Verfahrens wird später bekanntgegeben.

Eingabefrist: bis 15. Januar 1976.

Die Forderungsanmeldungen sind Wert 11. November 1975 an das Konkursamt Brugg in 5212 Hausen einzureichen.

5212 Hausen, den 9. Dezember 1975 — Konkursamt Brugg

Ct. Ticino (3976)

Fallita: **Autoscuola Paradiso SA**, via Bosia 17, Paradiso.

Data dell'apertura del fallimento: 4 novembre 1975, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 22 dicembre 1975, alle ore 16, nella sala conferenze, al piano superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 13 gennaio 1976.

Per i creditori che non partecipano all'assemblea e che entro il 22 dicembre 1975, ore 11 non avranno sollevato obiezioni in forma scritta all'amministrazione del fallimento, si riterrà che autorizzano, l'ufficio dei fallimenti per l'immediata vendita di tutte le attività mobili della fallita (a trattative private o a pubblico incanto).

6900 Lugano, il 9 dicembre 1975 — Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano

Ct. Ticino (3977)

Fallita: **Medolago Guido & Figlio**, fabbrica di mobili, Pazzallo.

Data dell'apertura del fallimento: 1° dicembre 1975, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 22 dicembre 1975, alle ore 15, nella sala conferenze, al piano superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 13 gennaio 1976.

Per i creditori che non partecipano all'assemblea e che entro il 22 dicembre 1975, ore 11 non avranno sollevato obiezioni in forma scritta all'amministrazione del fallimento, si riterrà che autorizzano l'ufficio dei fallimenti per l'immediata vendita di tutte le attività mobili della fallita (a trattative private o a pubblico incanto).

6900 Lugano, il 9 dicembre 1975 — Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano

Ct. Ticino (3964)
Fall. 3/75

Fallita: **Luganord SA**, immobili, ecc., via Nassa 58, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 24 febbraio 1975, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Procedura sommaria: con decreto 11 luglio 1975 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 2 gennaio 1976.

6900 Lugano, il 13 dicembre 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 1, Lugano

Ct. de Vaud (3963)

Failli: **Montandon Yves**, commerce de vêtements «Ymatex» anct. chemin Pierraz-Portay, villa Adoua, Pully, act. avenue Rambert 2, Lausanne.

Date du prononcé: 26 novembre 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 2 janvier 1976.

1000 Lausanne, le 13 décembre 1975 Office des faillites

Ct. de Vaud (3962)

Failli: **Mérat José**, Chalet Le Sapin, 1261 Trélex, associé dans la snc Mérat et Casagrande, à Meyrin.

Date du prononcé: 2 octobre 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 5 janvier 1976.

1260 Nyon, le 13 décembre 1975 Office des faillites

Ct. du Valais (3998)

Failli: **Roh Etienne**, charpente, Vétroz.

Date du prononcé: par décision du Tribunal d'Hérens-Conthey du 2 décembre 1975.

Première assemblée des créanciers: 9 janvier 1976, à 15 h., à la salle du Café Concordia, à Vétroz.

Productions: Les productions doivent parvenir à l'office des faillites de Conthey à Vétroz, dans un délai de 30 jours avec toutes les pièces justificatives. Les créanciers ayant produit dans le concordat sont exemptés d'une nouvelle production dans la faillite, sauf s'ils modifient leur créance.

1963 Vétroz, le 10 décembre 1975 Office des faillites
Le préposé: J. Délèze

Ct. de Neuchâtel (3997)

Failli: **Jeanneret Eugène-Albert**, 1947, ancien tenancier de l'Hôtel du Cygne, rue du Littoral 13, 2025 Chez-le-Bart, actuellement domicilié à 2022 Bevaix, rue Jonchères 2.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 novembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 9 décembre 1975.

Délai pour les productions: lundi 5 janvier 1976.

2017 Boudry, le 13 décembre 1975 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Sospensione della procedura
(LEF 230)

Kt. Zürich (3982)

Ueber **Moss John Nigel**, geboren 1924, britischer Staatsangehöriger, Maschinen-Ingenieur, Seestrasse 252, 8038 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Moss Tool, Heinrichstrasse 147, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. November 1975 der Konkurs eröffnet worden.

Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 5. Dezember 1975 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, den 13. Dezember 1975 Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28
R. Heusser, Notarstellvertreter

Kt. Bern (4001)

Ueber **Tschaggelar Walter**, geboren 1928, von Schwendibach, Baumontage, Schützenrain 350, 3042 Ortschwaben, ist mit Verfügung des Konkursrichters von Aarberg am 1. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet worden. Der Konkursrichter hat am 9. Dezember 1975 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurses begehrt und einen Kostenvorschuss leistet von Fr. 1000.–, gilt das Verfahren als geschlossen.

3270 Aarberg, den 10. Dezember 1975 Konkursamt Aarberg

Kt. Basel-Stadt (3981)

Gemeinschuldner: **Arnold Jürg**, geboren 15. Oktober 1952 von Langnau bei Reiden LU, Inhaber der am 9. Oktober 1975 erloschenen Einzelfirma «J. Arnold», Handel mit und Verleih von Filmen, Farnsburgerstrasse 8, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 17. November 1975.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 8. Dezember 1975.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 1500.–): 23. Dezember 1975. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4001 Basel, den 13. Dezember 1975 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (3965)
Fall. 23/75

Fallita: **Unirex AG**, partecipazione, ecc., Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 27 ottobre 1975 e 27 novembre 1975 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 23 dicembre 1975, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso incui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).

6900 Lugano, il 13 dicembre 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 1, Lugano

Ct. Ticino (3966)
Fall. 29/75

Fallita: **Airpack SA**, imballaggi, ecc., Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 29 ottobre 1975 e 27 novembre 1975 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 23 dicembre 1975, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).

6900 Lugano, il 13 dicembre 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 1, Lugano

Ct. de Vaud (3983)

La faillite ouverte le 6 novembre 1975 contre **Sauser Daniel**, route du Châtelard 52b, à Lausanne, act. av. de France 47, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 décembre 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 13 décembre 1975 Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation
(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria
(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (3986)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Bünzli Theodor**, geboren 15. Dezember 1945, von Uster ZH, Medienzentrum-Leiter, wohnhaft Habsburgstrasse 21, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen;
- der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8042 Zürich, den 9. Dezember 1975 Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Ct. de Fribourg (3985)

Faillie: **Amitor SA**, à Fribourg.

Délai pour ouvrir action en contestation de l'état de collocation: 10 jours dès la publication auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 9 décembre 1975 Office cantonal des faillites de Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Solothurn (3987)

Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Brüderli Paul Jakob**, Betrieb einer Automobilwerkstätte, Trimbach, nun Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1975 an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG (ungenügend bewiesene Drittansprache und Anfechtungsanspruch gem. Art. 285 ff. SchKG) bei der unterzeichneten Amtsstelle einzurcichen.

4600 Olten, den 13. Dezember 1975 Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Basel-Stadt (3988)

Gemeinschuldnerin: **Beling AG**, Bosenhaldenweg 28, in Riehen.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 13. Dezember 1975 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (3967)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs **Autin AG**, Finkelerweg 39, Arlesheim, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Drittansprachen und Kompetenzausscheidungen ab 13. Dezember 1975 während 10 Tagen auf der unterzeichnenden Amtsstelle zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs anzubringen, beides innert 10 Tagen vom 13. Dezember 1975 an gerechnet.

4144 Arlesheim, den 13. Dezember 1975 Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen (3968)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Stricker Jakob**, geboren 12. Juni 1928, von Grabs SG, Vonwilstrasse 15, Kieswerk, 9000 St. Gallen; heute: St. Jakobstrasse 54, 9008 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 18. bis 27. Dezember 1975.

9001 St. Gallen, den 5. Dezember 1975 Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (3969)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Massivbau AG**, Bahnhofstrasse, 9305 Berg SG.

Auflagefrist und -ort: Vom 15. bis 24. Dezember 1975 bei der Bezirksgerichtskanzlei Rorschach, Kronenstrasse 14, 9400 Rorschach.

9400 Rorschach, den 8. Dezember 1975 Konkursamt Rorschach

Kt. Aargau (3970)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren des **Zwahlen Marcel**, 1947, Konditor, Turgi, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 23. Dezember 1975, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, den 13. Dezember 1975 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (3980)

Neuauflage zufolge nachträglicher Forderungseingaben

Gemeinschuldnerin: **Fema AG**, Möbel-Discount, Hauptstrasse 26, Brugg.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 13. bis 23. Dezember 1975.

5212 Hausen, den 9. Dezember 1975 Konkursamt Brugg

Kt. Thurgau (3984)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über **Zweifel Christian,** 1925, Flachbedachungen, Isolationen und Tankstellenhalter, Kreuzlingen, Konstanzerstrasse 61, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8280 Kreuzlingen, den 9. Dezember 1975 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. Ticino (4004)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 12 dicembre 1975, la graduatoria nel fallimento No 14/1975 – **Farina Paolo,** impianti elettrici, Cugnasco.

Le azioni di contestazione della graduatoria, dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta. È pure depositato l'inventario (art. 32 RTF).

6600 Locarno, il 10 dicembre 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. Ticino (4003)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 12 dicembre 1975, la graduatoria nel fallimento No 16/1975 – **Keller Giovanni,** 1949, impresa di pittura, via d'Alberti 13, Locarno.

Le azioni di contestazione della graduatoria, dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta. È pure depositato l'inventario (art. 32 RTF).

6600 Locarno, il 10 dicembre 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud (3989)

Faillie: Société en nom collectif **Chollet & Borlat,** entreprise de maçonnerie, 3, rue de l'Industrie à Renens.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 23 décembre 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 13 décembre 1975 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. du Valais (4002)

L'état de collocation de la faillite **Wieland-Krampé SA,** de siège social à Vétroz, est déposé au bureau de l'office des poursuites et faillites de Conthey, à Vétroz, où il peut être consulté dès le 12 décembre 1975.

Délai pour intenter action: dans les dix jours dès la date de la publication à la Feuille officielle suisse du commerce.

1963 Vétroz, le 10 décembre 1975 Office des faillites
Le préposé: J. Délèze

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (4005)

Das Konkursverfahren über die **Altbau AG, Immobiliargesellschaft,** mit Sitz in 8142 Uitikon a. A., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, den 9. Dezember 1975 Konkursamt Schlieren

Kt. Bern (3972)

Gemeinschuldnerin: Firma **Erpala GmbH.,** Fabrikation von Uhrenschalen in Gold, Zihlstrasse 16, 2560 Nidau.

Datum des Schlusses: 4. Dezember 1975.

2560 Nidau, den 13. Dezember 1975 Konkursamt Nidau:
E. Pfund

Kt. Schwyz (4006)

Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Gersau vom 9. Dezember 1975 wird das Konkursverfahren über **Amrein Walter,** geb. 1948, Hotelangestellter, Gersau, als geschlossen erklärt.

6442 Gersau, den 10. Dezember 1975 Konkursamt Gersau

Kt. Solothurn (4007)

Das Konkursverfahren über **Flury Anton,** 1949, von Lommiswil, Maurer, in Biberist, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Buchegberg-Kriegstetten vom 1. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, den 9. Dezember 1975 Konkursamt Kriegstetten

Kt. Schaffhausen (3971)

Das Konkursverfahren über **Zuber Willy,** Eisenleger und Betrieb des Restaurants Roseneck, Plattenhalde 22, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 28. November 1975 als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 4. Dezember 1975 Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen (4008)

Gemeinschuldner: **Gebert Gottfried,** Berneck, nun wohnhaft Bahnhofblock, Krummenau.

Verfügung vom 11. Dezember 1975.

9430 St. Margrethen, den 11. Dezember 1975 Konkursamt Unterrheintal

Ct. Ticino (3990)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Barbara SA,** Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto del 5 dicembre 1975 del pretore di Locarno-Città.

6600 Locarno, il 9 dicembre 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Zürich (3641[1])

Konkursrechtliche Grundstückssteigerung

Im Konkurs über **Gautschi Emil,** 1925, von Reinach AG, Kaufmann, Waidstrasse 33, 8037 Zürich, werden im Auftrag des Konkursamtes Unterstrass-Zürich die nachstehenden Grundstücke Freitag, den 19. Dezember 1975, 14.30 Uhr, im Gasthaus «Post» in Ottenbach ZH, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Ottenbach ZH:

1. Mel. Parz. Nr. 103: ca. 23,70 Aren Wiese im Sandbüel.
   Anmerkung laut Grundprotokoll.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 71 100.–.
2. Mel. Parz. Nr. 473: ca. 63,50 Aren Wiese im Fussmättli und Kalberweidli.
   Anmerkung und Dienstbarkeit laut Grundprotokoll.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 190 500.–.

Das Grundstück MP 103 liegt in der Wohnzohne W2, MP Nr. 473 in der Landhauszone.

Für jedes Grundstück hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 10 000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 1. Dezember 1975 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Die Kaufsinteressenten werden ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8910 Affoltern am Albis, den 14. November 1975

Konkursamt Affoltern am Albis
E. Vollenweider, Notar-Stv.

Ct. de Fribourg (3719[1])

Publication de vente d'immeubles après faillite – Unique enchère

Failli: **Wittmer Henri,** économiste, à Estavayer-le-Lac

Date et lieu de l'enchère: Lundi 22 décembre 1975, à 10 h., à la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 10 décembre 1975.

Immeubles: Commune d'Estavayer-le-Lac, cad. folio 64

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance
1447B	Sur Les Roches, pré etc. champ de 3608 m². Grevé au Sud d'un chemin de servitude selon le plan.
905	Sur Les Roches, champ de 5998 m² et bois de 315 m². Servitude d'une borne trigonométrique.
	CH. Ligne de tir en faveur de la société de tir d'Estavayer, selon acte du 14 mars 1957.
	CH. Chemin de servitude selon le plan.
1330	Sur Les Roches, pré de 5018 m². Grevé au Sud d'un chemin de servitude selon le plan.
	CH. Conduite d'évacuation des eaux de la route cantonale, selon verbal du 30 octobre 1942.
	CH. Autorisation de construire un garage en faveur de l'art. 2159, en limite sud-est dudit article 2159 selon acte du 13 août 1969.
	CH. Autorisation de construire à une distance de 3m en faveur de l'art. 2159, selon acte du 13 août 1969.
	CH. Interdiction de construire à l'Est de l'art. 2159, selon acte du 13 août 1969.
	D. Interdiction de construire plus haut qu'un étage sur rez-de-chaussée à la charge de l'art. 2159, selon acte du 13 août 1969.
	CH. Droit de passage pour tous véhicules, selon le plan, en faveur des art. 2202 et 2203.
	CH. Droit de passage à pied et pour véhicules en faveur de l'art. 2159 depuis la route cantonale pour aboutir à l'art. 1954, selon plan annexé à l'acte du 16 juin 1971.
	D. Interdiction de construire une maison familiale de plus d'un étage à charge des art. 2203 et 2202, selon actes des 30 juin et 27 juillet 1971.
1447C	Sur Les Roches, pré et champ de 3745 m². Grevé au sud d'un chemin de servitude selon le plan.
1447E	Sur Les Roches, champ de 3640 m². Grevé au sud d'un chemin de servitude selon le plan.
1447D	Sur Les Roches, pré et champ de 3690 m². Grevé au sud d'un chemin de servitude selon le plan.
1329	Sur Les Roches, bois de 1816 m².
1446BD	Sur Les Roches, bois de 245 m².
1446BC	Sur Les Roches, bois de 190 m².
1446BE	Sur Les Roches, bois de 295 m².
1446A	Sur Les Roches, bois de 6982 m².
1446BB	Sur Les Roches, bois de 310 m².

Taxe cadastrale totale: Fr. 10 652.–

Estimation de l'office: Fr. 1 271 690.–

La vente comprendra 4 lots:
- 1er lot: Art. 1447B, 905, 1330, 1447C, 1447E et 1447D
- 2e lot: Art. 1329, 1446BD, 1446BC et 1446BE
- 3e lot: Art. 1446A
- 4e lot: Art. 1446BB.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 19 novembre 1975 Office cantonal des faillites
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn (3974)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Aus der Konkursmasse **Hanhart Johann,** Elsässerstrasse 24, 4056 Basel, gelangt am Freitag, den 23. Januar 1976, 16 Uhr, im Restaurant Station, in Witterswil, die nachfolgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

		Katasterschatzung
	Grundbuch Witterswil Nr. 1374	
2 a 63 m²	Hausplatz ob den Langgärten Wohnhaus Nr. 212, Benkenstrasse Gebäudeversicherung 1968: Fr. 37 900.–	Fr. 395.– Fr. 42 400.–
	dazu gehört 1/3 Miteigentumsanteil an Grundbuch Witterswil Nr. 1386	
1 a 05 m²	Platz ob den Langgärten Fr. 150.–	Fr. 50.–
		Fr. 42 845.–

Konkursamtliche Verkehrswertschatzung Fr. 220 000.–

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch und Lastenverzeichnis.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 9. Januar 1976 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Das Grundstück wird dem Meistbietenden nach dreimaligem Ausruf zugeschlagen.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Barzahlung von Fr. 20 000.– auf Anrechnung an die Steigerungssumme zu leisten.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnungen des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.

Besichtigung der Liegenschaft am Steigerungstage von 14 bis 15 Uhr.

4143 Dornach, den 11. Dezember 1975 Konkursamt Dorneck

Ct. de Neuchâtel (4010)

Enchères publiques d'immeuble

Habitation – atelier (menuiserie).

Le jeudi 22 janvier 1976, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Cernier, Salle du Tribunal, 1er étage, l'office des faillites du Val-de-Ruz procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite **De Sanctis Raymond-Paul,** menuisier, ci-devant à Fenin, actuellement domicilié à Dombresson, savoir:

Cadastre de Fenin-Vilars-Saules
Article 1149, Les Vergers Banderet, bâtiment, place-jardin de 1066 m²,
subdivisions:

plan folio 3, no 61, habitation-atelier	181 m²
plan folio 3, no 62, place-jardin	885 m²

Il s'agit d'un immeuble sis au centre du village de Fenin, à 7 km environ de Neuchâtel, au nord de la route principale, de construction moderne, en maçonnerie (1972), très boisé intérieurement dans sa partie habitable.

Distribution intérieure: sous-sol – dépôt-atelier, garage deux places, WC-douches, local de stock, chauffage et cave; rez-de-chaussée – atelier (jusqu'ici menuiserie), bureau, WC; 1er étage – 3 chambres dont une avec cheminée, hall, cuisine agencée, bains-WC et douche, réduit; galetas – partiel.

Estimation cadastrale: (non encore établie)

Estimation de l'office:	Fr. 360 000.–
Assurance incendie (sans supplément):	Fr. 375 000.–

Pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 8 janvier 1976.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'immeuble pourra être visité les 16 et 19 janvier 1976, de 14 à 16 heures.

2053 Cernier, le 13 décembre 1975 Office des faillites
Le préposé: A. Huguenin

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Thurgau (3973)

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Tutzer Franz Jakob**, geboren 1890, Kaufmann, von St. Gallen, wohnhaft: Tannenstrasse 5, 9000 St. Gallen.

Liegenschaft und Zugehör:

Im Grundbuch Steckborn: Parz. Nr. 1657, E.Bl. 1009, 4,86 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 1114 an der Ackerstrasse 38 in Steckborn, brandversichert unter Nr. 1114 mit Fr. 509 000.–.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 550 000.–.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 3. Rang.

Steigerungstag: Freitag, den 30. Januar 1976, 14 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant Schloss, 8266 Steckborn.

Eingabefrist: bis 31. Dezember 1975.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 20 000.– zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Bureau des Betreibungsamtes Steckborn vom 10.–19. Januar 1976, jeweils vormittags.

8266 Steckborn, den 8. Dezember 1975 Betreibungsamt Steckborn

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern (3996)

Schuldnerin: **Brenner & Co.**, Maschinenfabrik, Stahl- und Metallbau, 3600 Thun, vertreten durch Fürsprecher R. Jacobi, Schwarztorstrasse 56, 3000 Bern 14.

Der Gerichtspräsident I von Thun hat der Schuldnerin am 3. Dezember 1975 eine am 3. April 1976 ablaufende Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt.

Sachwalter: A. Hubschmid, Fürsprecher, FIDES Treuhandgesellschaft, Laupenstrasse 10, 3001 Bern.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 3. Dezember 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Sachwalter schriftlich anzumelden mit dem ausdrücklichen Hinweis, dass sie sonst bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt sind.

Ort und Zeit der Aktenauflage und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

3001 Bern, den 10. Dezember 1975 Der Sachwalter: A. Hubschmid

Ct. de Berne (3991²)

Débiteur: **Luthi Emile**, Atelier de terminage de Mouvements d'horlogerie, 2, route de Villeret, 2610 St-Imier.

Date de l'octroi du sursis concordataire du Tribunal du district de Courtelary: le 2 décembre 1975.

Durée du sursis concordataire: 4 mois expirant le 2 mars 1976.

Commissaire au sursis: Louis Brandt, Office fiduciaire, 42, rue des Prés Guetins, 2520 La Neuveville.

Délais des productions:
Jusque et y compris le 28 décembre 1975. Les créances sont calculées valeur 2 décembre 1975.
Les droits de gages ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.
Les productions qui nous parviendront après le délai ci-dessus perdront leur droit à la masse concordataire.
Les revendications de réserve de propriété concernant l'inventaire sont à adresser jusqu'au 18 décembre 1975 inclusivement.

L'inventaire peut être consulté auprès du commissaire au sursis.

Assemblée des créanciers: vendredi 13 février 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Clerc, Courtelary.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces au domicile du commissaire pendant les 10 jours qui précèderont l'assemblée des créanciers.

2520 La Neuveville, le 8 décembre 1975 Le commissaire au sursis:
Louis Brandt
Office fiduciaire
42, rue des Prés Guetins
2520 La Neuveville

Kt. St. Gallen (3992)

Schuldnerin: **Gerwi AG**, 9032 Engelburg SG.

Datum der Stundungsbewilligung: 5. Dezember 1975.

Dauer der Stundung: 4 Monate, bis 5. April 1976.

Sachwalter: Hans Bösch, Postfach 17, 9410 Heiden.

Eingabefrist für Forderungen: bis 5. Januar 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 5. Dezember 1975) unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Den Forderungsanmeldungen sind die nötigen Belege beizufügen. Allfällig geltend gemachte Verzugszinsen sind zu 5% bis 5. Dezember 1975 aufzurechnen.

Ort und Zeit der Aktenauflage und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

Die Schuldnerin schlägt ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag gemäss Art. 293 ff SchKG vor.

9410 Heiden, den 9. Dezember 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Bösch

Kt. Wallis (4011)

Im Nachlass von Herrn **Ivarsson Karl**, Hotel Post, Zermatt, findet die Gläubigerversammlung am Mittwoch, den 24. Dezember 1975, um 14 Uhr, im Restaurant Walliser Kanne, in Naters, statt.

Die Akten und Unterlagen können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Herrn Walter Brutsche, in Naters, eingesehen werden.

3904 Naters, den 9. Dezember 1975 Die Sachwalter:
Walter Brutsche, Naters
Pierre Durgniat, Lausanne

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Solothurn (3994)

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat mit Beschluss vom 2. Dezember 1975 die der Firma **Zimmerli + Haller AG**, Heizung-Sanitär, Baslerstrasse 44, 4600 Olten, am 4. Juli 1975 gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters entsprechend um 2 Monate, d.h. bis 5. Januar 1976, verlängert.

4600 Olten, den 8. Dezember 1975 Der Sachwalter:
Dr. Rudolf Steiner
Römerstrasse 6, 4600 Olten

Kt. Aargau (4012)

Nachlassstundung **Horta Generalunternehmung AG Aarau**, Tellistrasse 67, 5004 Aarau

In Ergänzung zur Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. November 1975 wird hiermit den Gläubigern mitgeteilt, dass im obgenannten Nachlassverfahren ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen wird; anlässlich der Gläubigerversammlung sind deshalb die notwendigen Liquidationsorgane zu bestellen.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, 23. Dezember 1975, 16 Uhr, Restaurant Kettenbrücke, Zollrain 18, 5000 Aarau.

5000 Aarau, den 10. Dezember 1975 Die Sachwalterin:
Treuhandvereinigung AG
Ziegelrain 29, 5000 Aarau

Kt. Aargau (4013)

Nachlassstundung **Horta Systembau AG Aarau**, Tellistrasse 67, 5004 Aarau.

In Ergänzung zur Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. November 1975 wird hiermit den Gläubigern mitgeteilt, dass im obgenannten Nachlassverfahren ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen wird; anlässlich der Gläubigerversammlung sind deshalb die notwendigen Liquidationsorgane zu bestellen.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, den 23. Dezember 1975, 13.30 Uhr, Restaurant Kettenbrücke, Zollrain 18, 5000 Aarau.

5000 Aarau, den 10. Dezember 1975 Die Sachwalterin:
Treuhandvereinigung AG
Ziegelrain 29, 5000 Aarau

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau (3993)

Die Verhandlung gemäss Art. 304 Abs. 3 SchKG im Nachlassverfahren mit Dividendenvergleich des **Lüscher Wilfried**, Pneuhandel und Autozubehör, General-Herzogstrasse 39, 5600 Lenzburg, findet statt am Dienstag, den 23. Dezember 1975, 16.45 Uhr, im Gerichtssaal in Lenzburg.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in dieser Verhandlung anzubringen. Die Akten können beim Bezirksgericht Lenzburg eingesehen werden.

5600 Lenzburg, den 9. Dezember 1975 Bezirksgericht Lenzburg

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Aargau (3995)

Der vom Gesuchsteller **Steiger Horea**, Kaufmann, Aaldenächer, 5454 Bellikon, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wird gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.

Der Nachlassvertrag hat folgenden Wortlaut:

«1. Der Schuldner räumt den Gläubigern das Dispositionsrecht über sein Vermögen gemäss Status der Sachwalterin ein, damit sich die Gläubiger aus dem Verwertungserlös im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen für ihre Forderungen bezahlt machen können.
2. Die Gläubiger erklären,dass sie sich für ihre Forderungen aus dem Verwertungserlös der Aktiven des Schuldners bezahlt machen wollen. Sie verzichten auf spätere Geltendmachung eines bei der Liquidation nicht gedeckten Forderungsbetrages. Die Rechte gemäss Art. 260 SchKG bleiben vorbehalten.
3. Zur Feststellung der am Liquidationsergebnis teilnehmenden Gläubiger und ihrer Rangstellung wird das Kollokationsverfahren gemäss den gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt.
4. a) Die Zahl der Mitglieder des Gläubigerausschusses wird auf 3 festgesetzt und es werden gewählt:
   - Herr Dr. iur. Paul Gemperle, Rechtsanwalt, St. Jakobsstrasse 60, 9000 St. Gallen, als Vertreter des Gläubigers Xaver Seitz, Schaan FL.
   - Herr K. Ammann, Gemeindeammann, Eggenwil, Vertreter der Gemeinde Eggenwil
   - Herr Jucker, Direktor, Vertreter des Schweizerischen Bankvereins, Zürich

   b) Als Liquidator wird bestellt:
   - Herr Josef Eichholzer, dipl. Installateur, Waldegg 191, 8911 Oberlunkhofen.
5. Die Befugnisse des Liquidators gegenüber denjenigen des Gläubigerausschusses werden wie folgt abgegrenzt:
   - Der Gläubigerausschuss beaufsichtigt allgemein die Tätigkeit des Liquidators. Er legt fest, wie die Aktiven zu verwerten sind. Der Liquidator beantragt dem Gläubigerausschuss Verwertungsmassnahmen, unterbreitet ihm Kaufsangebote und holt dessen Genehmigung ein.
   - Der Liquidator vollzieht die Beschlüsse des Gläubigerausschusses. Er führt die laufenden Geschäfte und bereitet die Liquidation vor. Er handelt mit Einzelunterschrift unter der Bezeichnung «Horea Steiger in Nachlassliquidation». Der Liquidator erstellt den Kollokationsplan und legt ihn zur Einsicht der Gläubiger auf. Er schliesst die Liquidationsrechnung ab und zahlt die Betreffnisse aus.
6. Die Liquidation der Aktiven kann gesamthaft oder einzeln und auch freihändig erfolgen.»

Das Urteil ist rechtskräftig.

5400 Baden, den 19. November 1975 Bezirksgericht Baden
I. Abteilung

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. St. Gallen (3975)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **H. R. Grass**, Heizungen, Gossau SG, liegt der Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger während 10 Tagen, vom 15. bis 24. Dezember 1975, beim Liquidator zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der Auflagefrist zu erheben beim Vermittleramt Gossau SG, andernfalls dieser als anerkannt betrachtet würde.

9202 Gossau, den 8. Dezember 1975 Der Liquidator:
Franz Widmer, Treuhandbüro
Fischergütlistrasse 12
9202 Gossau SG

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud (4009)

Vente d'immeubles – Ancienne ferme

Mardi 27 janvier 1976, à 14 h. 30, à la grande salle de l'Hôtel de Ville, à Avenches, vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse concordataire de **Kaczor Antoine**, anc. Café de la Croix-Blanche, à Villars-le-Grand, parcelle no 856, fo. 53.

Il s'agit d'une ancienne ferme sise à Avenches, route de Fribourg 8, comprenant: logement de 4 chambres–cuisine–chambre de bains, dépendances, garage avec fosse, places-jardins.

Superficie totale 845 m².

Estimation fiscale: Fr. 25 000.–.

Estimation juridique: Fr. 90 000.–.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des faillites d'Avenches dès le 13 janvier 1976, tél. (037) 75 13 49.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

1580 Avenches, le 10 décembre 1975

Masse concordataire Antoine Kaczor:
Le liquidateur: B. Varidel

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

1. Dezember 1975.
Stiftung Wohlfahrtsfonds der Scheller AG Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1962, S. 735). Die Unterschriften von Dr. Paul Gmür und Josef Ackermann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: August Essig, von und in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Hans Ulrich Schneider, von Winterthur, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrates.

1. Dezember 1975.
Heinrich Bachmann-Stiftung, in Schönenberg (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1958, S. 3327). Sitz der Stiftung ist jetzt Hirzel. Adresse: Gemeinderatskanzlei. Die Unterschriften von Henri Zollinger, Ernst Meili und Rudolf Bachmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Edwin Lattmann, von und in Hütten, Präsident des Stiftungsrates; Theodor Bachmann, von und in Schönenberg, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Paul Frei, von Hedingen, in Hirzel, Geschäftsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend). Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Stiftungsratspräsident Edwin Lattmann oder Stiftungsratsvizepräsident Theodor Bachmann je mit dem Geschäftsführer Paul Frei zeichnen.

1. Dezember 1975.
Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der PARFA Parfumerie und Kosmetik A.-G., in Zürich 2 (Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1585). Die Unterschriften von Dr. Robert Hery und Viktor Bernet sind erloschen. Dr. Jakob Dreiding, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nun als Präsident desselben; er wohnt nun in Zollikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Tamara Dreiding, von Zürich, in Zollikon, und Walter Hürzeler, von Uerkheim, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Gotthardstrasse 44, in Zürich 2 (bei der Parfa Parfumerie und Kosmetik A.-G.).

2. Dezember 1975.
Sparversicherung für Angestellte und Arbeiter der Schweizerischen Schmirgelscheibenfabrik AG, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 24. 6. 1972, S. 1669). Die Unterschriften von Max Brändli und Karl Reber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Ernst Ruppeiner, von Winterthur und Teufen, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates, und Hans Oertli, von Bertschikon bei Attikon, in Winterthur, Protokollführer, dem Stiftungsrat angehörend; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich je mit Michael Hoessli, Präsident des Stiftungsrates.

2. Dezember 1975.
Dr. Bircher'sches Volkssanatorium, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1965, S. 2853). Die Unterschriften von Arnold Bosshardt, Dr. Ralph Bircher und Werner Perret sind erloschen. Dr. Hans Oskar Pfister führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Reiner Rudin, von Basel und Arboldswil, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates; Dr. Carla Usteri, von und in Zürich, Aktuarin des Stiftungsrates, und Thomas Kälin, von Einsiedeln, in Küsnacht ZH, Quästor des Stiftungsrates.

2. Dezember 1975.
Stiftung für Angestellte und Arbeiter der Schweizerischen Schmirgelscheibenfabrik A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1968, S. 2042). Unterschrift von Max Brändli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hans Oertli, von Bertschikon bei Attikon, in Winterthur. Protokollführer, dem Stiftungsrat angehörend; er zeichnet ausschliesslich mit Michael Hoessli, Präsident des Stiftungsrates.

2. Dezember 1975.
«Provito», in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1968, S. 1989). Die Unterschrift von Max Brändli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Oertli, von Bertschikon, bei Attikon, in Winterthur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates sowie Geschäftsführer.

3. Dezember 1975.
Vorsorgestiftung der Philips AG Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1973, S. 2127). Die Unterschrift von Antonius van Haren ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jan Koning, niederländischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Arthur Rast, von Ruswil und Zollikon, in Stäfa, letzterer dem Stiftungsrat nicht angehörend.

3. Dezember 1975.
Gustav Müller-Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 146 vom 24. 6. 1972, S. 1669). Die Unterschrift von Max Brändli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Oertli, von Bertschikon bei Attikon, in Winterthur, Protokollführer, dem Stiftungsrat angehörend.

3. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Atlantic Finanzierungs AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1972, S. 53). Die Unterschrift von Guido Bischofberger ist erloschen.

3. Dezember 1975.
Krankenunterstützungsfonds der Gesellschaft für Ova-Produkte, Affoltern a. A., in Affoltern am Albis, Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1958, S. 2468). Die Unterschriften von Robert Gallmann und Willy Hohl sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Oskar Baumann, von und in Hedingen, Präsident des Stiftungsrates, und Walter Aeberli, von Stallikon, in Affoltern am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

3. Dezember 1975.
Fürsorgefonds der Firma Sattler & Co. Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1945, S. 445). Die Unterschriften von Walter Schläpfer und Wwe. Anna Sattler geborene Schönholzer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Edwin Schlumpf, von Mönchaltorf, in Zürich, Präsident; Ulrich Schlumpf, von Mönchaltorf, in Zürich, und Karl Albrecht, von Stadel bei Niederglatt, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse: Birchstrasse 183, in Zürich 11, bei der Firma Sattler & Co. Aktiengesellschaft.

3. Dezember 1975.
Stiftung Pensionskasse der Scheller AG Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1971, S. 409). Die Unterschriften von Dr. Paul Gmür, Josef Ackermann und Hans Bär sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift August Essig, von und in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrates; Hans Ulrich Schneider, von Winterthur, in Männedorf, und Hans Spahn, von Dachsen, in Spreitenbach, Mitglieder des Stiftungsrates. Vizepräsident des Stiftungsrates, zeichnen miteinander, oder je einer derselben mit je einem der Stiftungsratsmitglieder Hans Ulrich Schneider oder Hans Spahn, oder Hans Rudolf Birchler.

3. Dezember 1975.
Stiftung für wissenschaftliche, systematische Forschungen auf dem Gebiete des Beton- und Eisenbetonbaues, in Zürich 1 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1969, S. 2810). Die Unterschrift von Walter W. Thut ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Anton E. Schraft, von und in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates. Dr. Hans Eichenberger, Sekretär des Stiftungsrates, wohnt nun in Wettswil. Die Schreibweise des Namens des Vereins, dessen jeweilige Vorstandsmitglieder den Stiftungsrat bilden und der zugleich Domizilhalter der Stiftung ist, lautet: Vercin Schweiz. Zement-, Kalk- und Gips-Fabrikanten.

4. Dezember 1975.
Stiftung «Forel-Haus», in Zürich. Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 24. 9. 1975. Zweck: Einrichtung und Betrieb eines Uebergangswohnheimes für extern arbeitende, heilungswillige und heilungsfähige, suchtkranke Männer aus Stadt und Bezirk Zürich, um diese in die gewohnte soziale Umwelt zurückzuführen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 7 bis 9 Mitgliedern, Heimkommission. Heimleitung und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, der Vizepräsident und eventuell weitere vom Stiftungsrat zu bestimmende Mitglieder des Stiftungsrates. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Grässli, von Grabs SG, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Max Hochuli, von Reitnau AG, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Elsbeth Huber, von Wädenswil, in Zürich, Kassierin des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Militärstrasse 84, in Zürich 4.

4. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung Tele-Teehnik AG, Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Seefeldstrasse 175, in Zürich 8 (c/o Tele-Technik AG). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 11. 1975. Zweck: Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma «Tele-Technik AG», in Zürich, sowie für deren nächste Angehörige durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alphons Wiederkehr, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Leo Balmer, von und in Luzern, Mitglied des Stiftungsrates, und Alwin Hochstrasser, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

4. Dezember 1975.
Fürsorgestiftung I der Firma Baumann & Co., Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2673). Mit Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 24. 11. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Fürsorgestiftung I der Firma Baumann AG Rolladenfabrik Wädenswil.** Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Baumann AG Rolladenfabrik». Adresse der Stiftung: Zugerstrasse 162 (c/o Baumann AG Rolladenfabrik).

4. Dezember 1975.
Fürsorgestiftung II der Firma Baumann & Co., Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2673). Mit Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 24. 11. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Fürsorgestiftung II der Firma Baumann AG Rolladenfabrik Wädenswil.** Die Stiftung bezweckt die Versicherung der Arbeitnehmer der Stifterfirma «Baumann AG Rolladenfabrik», in Wädenswil, und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Sie bezweckt ferner die Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall. Arbeitslosigkeit sowie in unverschuldeten Notlagen. Adresse der Stiftung: Zugerstrasse 162 (c/o Baumann AG Rolladenfabrik).

4. Dezember 1975.
Personalwohlfahrtsstiftung der Firma Paul Schwab, in Adliswil (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1962, S. 123). Neu führt Einzelunterschrift: Peter Kofmel, von Deitingen, in Langnau am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Biel

Nachtrag.
Personalfürsorgestiftung Ernest Geiger S.A. Bienne, in Biel (SHAB Nr. 60 vom 11. 3. 1972, S. 637). Neue Adresse: Ernst Schülerstrasse Nr. 64 (bei der Stifterfirma).

Bureau Interlaken

4. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung Heno-Wateh SA, Kirchhofer & Co. und Helene Kirchhofer, Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1973, S. 1285). Die Unterschrift von Hans Huber ist erloschen. Neu als Vertreter des Personals wurde in den Stiftungsrat gewählt: Egon Cordes, deutscher Staatsangehöriger, in Interlaken. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

1. Dezember 1975.
Fürsorgekasse der Firma Carrosseriewerke AG Biel-Nidau, in Nidau (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1970, S. 2599). Hulda Liechti-Lehmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Siegert Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Nidau; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Mitglied Arthur Pfändler.

Bureau Thun

27. November 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Roggli A.G., in Hilterfingen (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1960, S. 840). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. 12. 1974, genehmigt am 15. 4. 1975 durch den Gemeinderat Hilterfingen als Aufsichtsbehörde und am 21. 4. 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu: **Personalfürsorgestiftung der Gebr. Roggli AG.** Der Stiftung sind nunmehr auch die Arbeitnehmer der Firma Samen-Roggli AG, in Hilterfingen, angeschlossen. Der Zweck der Stiftung wurde ergänzt im Sinne der Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache sorgte. Fehlen diese Begünstigten, so fällt das aus den eigenen Beiträgen des Verstorbenen geäufnete Kapital (ohne Zins) oder der entsprechende Gegenwert an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. Weitere Aenderungen der Stiftungsurkunde sind nicht publikationspflichtig. Arnold Seelhofer und Adelheid Wyler sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Gregor Stauber, von Wiesendangen, in Hilterfingen, und Samuel Steiner, von Dürrenäsch, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

28. November 1975.
Personalfürsorgestiftung der Pavag AG., in Nebikon (SHAB Nr. 116 vom 18. 5. 1968, S. 1074). Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Edgar Plüss, von Murgenthal, in Zug.

2. Dezember 1975.
Schweizerische Vogelwarte Sempach, in Sempach (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1969, S. 937). Prof. Dr. Jean G. Baer und Hans Arn sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre sowie die Unterschrift von Dr. phil. Alfred Schifferli sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Prof. Dr. Ernst Lang, von Luzern und Basel, in Basel. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

1. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung Cometro, in Glarus. Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1975, S. 956). Dr. Jürg Knaus ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung METFAB, in Glarus. Unterstützung der Arbeitnehmer der Métaucol GmbH in Lausanne und der Interfab AG, St. Gallen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1975, S. 2447). Dr. Jürg Knaus ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

4. Dezember 1975.
Personalvorsorgestiftung der AMC International Alfa Metaleraft Corporation AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. November 1975 und Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. November 1975 eine Stiftung. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Ferner können in besonderen Notlagen den Angehörigen der Arbeitnehmer Fürsorgeleistungen gewährt werden. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin sein muss. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Theophil Ryser, von Sumiswald BE, in Root LU, Vizepräsident, und Walter Trüb, von und in Luzern, Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Buonasstrasse (c/o Stifterfirma), 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.

4. Dezember 1975.
Personalvorsorgestiftung der Ameco Alfa Metaleraft AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. November 1975 und Beschluss des Verwaltungsrates eine Stiftung. Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Ferner können in besonderen Notlagen den Angehörigen der Arbeitnehmer Fürsorgeleistungen gewährt werden. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin sein muss. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Aldo Margoni, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Kurt Miersch, von Ossingen ZH, in Zürich, Vizepräsident, und André Fleury, von Lausanne, in Zürich, Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Buonasstrasse (c/o Stifterfirma), 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

2. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Estima A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1963, S. 2627). Die Unterschrift des verstorbenen Stiftungsrates, Virgile Etienne, wird gelöscht. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Etienne, von Tramelan, in Grenchen, Präsident, und Urs Stuber, von Deitingen, in Grenchen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. November 1975.
Fürsorgestiftung der Gasser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1968, S. 2261). Domizil nun: Austrasse 24 (bei Gasser & Cie. Aktiengesellschaft). Maximilian Tschernko, Stiftungsratsmitglied, ist nun Bürger von Basel.

1. Dezember 1975.
Stiftung der G. Grisard AG, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1967, S. 608). Unterschrift August Kiefer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner Maier, von Birsfelden, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

2. Dezember 1975.
Wohlfahrtsstiftung der Camille Bauer Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1945, S. 531). Unterschriften Dr. Georges Bauer, Stiftungsratspräsident, und Maria-Louise Bauer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Albert Bauer, von Basel, in Binningen, und Paul Rohner, von Au SG, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Robert Bauer, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

2. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Gesellschaft zur Beförderung des Guten und Gemeinnützigen in Basel, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1972, S. 833). Unterschriften Guy Sarasin und Prof. Dr. Hans Guth, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Rohde, von und in Basel, und Dr. Paul Wyss, von Basel, in Biel-Benken, beide Stiftungsratsmitglieder.

2. Dezember 1975.
Camille Bauer-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1969, S. 256). Unterschriften Dr. Georges Bauer, Stiftungsratspräsident, und Marie Bauer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Albert Bauer, von Bascl, in Binningen, und Paul Rohner, von Au SG, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder. Robert Bauer, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

3. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Klingele AG, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1971, S. 2987). Stiftung infolge Uebergangs des Stiftungsvermögens an die «Progressa, Gemeinschaftsstiftung der Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft, zur Förderung der Personalvorsorge in der Schweiz», in Genf, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. 9. 1975 aufgehoben. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

3. Dezember 1975.
Pensionsfonds der Firma Bruckner AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1959, S. 265). Domizil nun: Neubadstrasse 114.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

2. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Cryostar AG, in Pratteln (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1973, S. 1193). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1975, S. 3112) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

1. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Uehlinger & Co., Inh. Huber & Oberholzer, in Schaffhausen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1971, S. 118). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 14. 10. 1975 und mit Zustimmung der Gemeindedirektion des Kantons Schaffhausen vom 17. November 1975 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsname lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Huber & Bühler AG.** Albert Oberholzer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Stiftungsrat als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rolf Bühler, von Menznau LU, in Schaffhausen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

1. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Guido Müller, Uzwil, in Uzwil SG (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1966, S. 2869). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 20. November 1975 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Guido Müller AG, Uzwil», der Stiftungsname: **Personalfürsorgestiftung der Firma Guido Müller AG, Uzwil.** Adresse: Neudorfstrasse 33, bei der Stifterfirma.

2. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Klinik Blumenau A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 10. 6. 1972, S. 1505). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 19. September 1975 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

3. Dezember 1975.
Personalfürsorgestiftung der Firma Thoma Ferd., Schreinerei, Rütiwies, Jona, in Jona SG (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1962, S. 3697). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 19. September 1975 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

5. Dezember 1975.
Fürsorgestiftung der Bauwerk Bodenbelagsindustrie AG, in St. Margrethen SG (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1995). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Ernst Bentele und Rudolf Lüchinger sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Lüchinger, von Oberriet, in St. Margrethen SG, und Harald Konheiser, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems (A). Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

5. Dezember 1975.
Gemeinschaftsstiftung der Familia Lebensversicherungs-Gesellschaft St. Gallen zur Förderung der Personalfürsorge, in St. Gallen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1971, S. 535). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 20. November 1975 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist nun: Die versicherungsmässige Fürsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber, soweit dies die kantonalen Vorschriften zulassen, deren Firmen der Stiftung vertraglich angeschlossen sind, sowie für die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Invalidität und Tod. Sie umfasst die Hilfe in allen Notlagen.

5. Dezember 1975.
Stiftung Medidenta A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 242 vom 14. 10. 1972, S. 2674). Die Unterschrift von Dr. Willy Schacke, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten in den Stiftungsrat gewählt: Peter Senn, von Fischenthal, in St. Gallen.

5. Dezember 1975.
Dr. med. Moriz Hofmann-Stiftung, in Rapperswil SG. Unter diesem Namen besteht gemäss letztwilliger Verfügung vom 8. März 1962 eine Stiftung. Zweck: Ausrichtung von Beiträgen an Eltern und Erzieher im Bezirke See für die Ausbildung junger Menschen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Dr. Otto Bättig, von Willisau-Land LU, in Jona SG, Präsident; Konrad Schmid, von Homburg TG, in Rapperswil SG, Vizepräsident, und Dr. Kilian Oberholzer, von Goldingen SG, in Uznach, Aktuar. Rechtsdomizil: bei Konrad Schmid, kath. Pfarramt. Verwaltungsdomizil: Jona, Aubrigstrasse 26, beim Präsidenten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

3. Dezember 1975.
Anna Fond, in Chur, Altersunterstützung. Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 22. 2. 1964, S. 564). Christian Buchli, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Silvio Casutt, von Flims, in Felsberg. Neues Domizil: c/o Gertrud Saluz, Giacomettistrasse 37, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

5. Dezember 1975.
Ziegler-Rollstar-Stiftung, in Egliswil, Schlattweg 323, bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 8. 10. 1975. Zweck: Fürsorge zugunsten der Mitarbeiter der «Rollstar A.G.», in Egliswil, und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Krankheit sowie auch Schutz einzelner in Not geratener Destinatäre. Sie kann auch Arbeitgeberbeiträge an die Personalfürsorgestiftung der «Rollstar A.G.», ausrichten. Organe: der aus drei oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Stiftungsrat: Präsident Dr. Armin Baader-Spinnler, von und in Gelterkinden BL; Vizepräsident Mario Ziegler, von Waldkirch SG und Liestal BL, in Frenkendorf BL; weitere Mitglieder Heinrich Soller-Gedeon, von Egnach TG, in Wauwil LU; Josef Köpfli-Widrig, von Dietwil AG, in Wil SG, und Gottlieb Rey-Holliger, von Scherz AG, in Egliswil AG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

1. Dezember 1975.
Wohlfahrtsstiftung der Fournier- & Sägewerk A.G. Lengwil, in Lengwil-Oberhofen, bei Illighausen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1971, S. 657). Die Prokura von Adolf Häberlin ist erloschen. Jürg Farner, Mitglied, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

3. Dezember 1975.
Stiftung zum Goldenen Leuen, in Diessenhofen. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 29. August 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt, das Haus zum Goldenen Leuen mit der darin befindlichen, auf die Geschichte Diessenhofens und seiner Umgebung sowie auf ihren Beruf ausgerichteten Sammlung der Aerzte- und Apothekerfamilie Brunner dauernd zu erhalten, auszubauen und der dafür interessierten Wissenschaft zugänglich zu machen. Der Stiftungsrat kann den Zugang zur Sammlung auch der Allgemeinheit öffnen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Regula Schmid-Brunner, von Basadingen und Schlattingen, in Diessenhofen, als Präsidentin; Dr. Hans Schmid, von Basadingen und Schlattingen, in Diessenhofen, als Kassier, und Hans Ulrich Böhi, von Schönholzerswilen, in Bürglen TG, als Aktuar. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Haus zum Goldenen Leuen, Hauptstrasse 8, 8253 Diessenhofen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

4 dicembre 1975.
Fondo di previdenza per il personale della Edileesare S.A., in Lugano (FUSC del 17. 8. 1974, N° 191, p. 2264). Agostino Poletti, già vice-presidente, dimissionario non è più membro del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e vice-presidente con firma collettiva a due con il presidente o il segretario è: Corrado Gotti, di nazionalità italiana, in Lugano.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Avenches

4 décembre 1975.
Château de Constantine, à Constantine (FOSC du 14. 12. 1974, p. 3347), fondation de la Société Suisse d'Utilité Publique. Jean-Ganière, des Ponts-de-Martel, à Neuchâtel, est nommé trésorier. Les pouvoirs conférés à Maurice Montandon, démissionnaire, sont éteints. La fondation est valablement engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le trésorier ou le secrétaire.

Bureau d'Echallens

4 décembre 1975.
Fonds de prévoyance du personnel de la société Frigorifiques Universal S.A., à Cugy (FOSC du 27. 7. 1968, p. 1650). Henri Conne, de Puidoux, à Bretigny-sur-Morrens, devient membre et signe collectivement à deux. Pierre Blanc est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Lausanne

1er décembre 1975.
Fondation commune de La Bâloise, compagnie d'assurance sur la vie, pour encourager la prévoyance en faveur du personnel en Suisse romande, à Lausanne (FOSC du 16. 12. 1967, p. 4137). La signature de Rodolphe-Théophile Sarasin est radiée. La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Gianfranco Balestra-Prikril, de Gerra (Gambarogno), à Reinach BL.

Bureau de Morges

24 novembre 1975.
Fonds pour bourses d'études de Maillefer S.A., à Ecublens (FOSC du 31. 8. 1974, p. 2376). Marcel Dufour, Arthur Heutger, Aimé Lin et Pierre Molliet ayant démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouveaux membres du conseil de fondation: Gilbert Martignier, d'Eclépens et Vaulion, à la Tour-de-Peilz; Alec Auberson, de et à Chavornay; René Pfiffer, de Crissier, à Bussigny; Jean-Pascal Michaud, d'Avenches, à Assens. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

Bureau de Nyon

5 décembre 1975.
Caisse de pension en faveur du personnel de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., à Nyon (FOSC du 15. 11. 1975, p. 3048). Hugo Mantegani, de Gandria TI, à Crans VD, est nommé secrétaire avec signature collective à deux en remplacement de Pierre-Alain Bertholet, secrétaire démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau de Payerne

3 décembre 1975.
Fondation pour les oeuvres sociales de Fivaz et Co, soeiété anonyme, à Payerne (FOSC du 30. 10. 1965, p. 3417). Par décision du 8 octobre 1975, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. La raison est radiée d'office, avec l'accord des administrations fiscales.

4 décembre 1975.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison J. Frossard & Co, soeiété anonyme, à Payerne (FOSC du 16. 10. 1965, p. 3254). Par décision du 7 octobre 1975, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. La raison est radiée d'office, avec l'accord des administrations fiscales.

Bureau de Vevey

4 décembre 1975.
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la société en nom eolleetif Charles Müller-Veillard et ses fils, à Montreux (FOSC du 28. 11. 1970, p. 2716). Nouveau nom: **Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Régie Muller-Veillard S.A. à Montreux.** Statuts modifiés en conséquence selon approbation de l'autorité cantonale de surveillance du 27 novembre 1975.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

4 décembre 1975.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Ultra-Précision SA, à Monthey (FOSC du 21. 8. 1971, p. 2074). Les signatures de Jean Birnholz et Ami Bruttin sont radiées. La fondation est désormais engagée par les signatures collectives à deux d'Henri Roh, Jean-Pierre Pacquier, inscrits; Robert Lehmann, d'Alterswil, à Collombey-Muraz; Jean-Blaise Vacheron, de Mur, et Vully-le-Haut, à Bex, et Jean-Claude Abbet, de Vollèges, à Monthey.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 décembre 1975.
Fondation de prévoyanee en favcur du personnel de Freiburghaus et Fils et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 7. 7. 1973, N° 156, p. 1936). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel du 24 octobre 1975, l'acte de fondation a été revisé. La dénomination de la fondation sera désormais la suivante: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Entreprise Pierre Freiburghaus S.A.** La signature d'Adolf Freiburghaus est radiée. Colette Freiburghaus née Romano, de Neuenegg BE, à La Chaux-de-Fonds, est nommée membre du conseil et secrétaire, avec signature collective à deux.

Bureau du Locle

1er décembre 1975.
Fonderie Loeloise S.A., au Locle (FOSC du 20. 9. 1975, N° 220, p. 2562). Jean-Pierre Houriet, administrateur-secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Gilbert Lüthy, jusqu'ici administrateur-président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

3 décembre 1975.
Fonds des oeuvres sociales et caisse de retraite de Montres Luxor S.A., au Locle (FOSC du 16. 1. 1971, N° 12, p. 119). La signature de Gilbert Dehon, démissionnaire, est radiée. A été désigné membre du conseil Claude-Albert Stolz, du et au Locle. Il signe collectivement avec le président. Jean-Jacques Switalski, membre, est actuellement domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

1er décembre 1975.
Fondation pour l'occupation des membres de l'associaiion A.S.I., section de Neuehâtel, à Neuchâtel (FOSC du 27. 11. 1965, N° 278, p. 3734). Les signatures de Fritz Kessi, vice-président, et de Fritz Bourquin, membre, sont radiées. Claude Ducommun, de et à Neuchâtel, est nommé vice-président du conseil de fondation avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Vy d'Etra 33.

1er décembre 1975.
Fondation de l'Association neuchâteloise des oeuvres et travailleurs sociaux, à Neuchâtel (FOSC du 27. 4. 1974, N° 97, p. 1140). Par suite de mariage, la secrétaire Madeleine Ohlmeyer s'appelle maintenant Madeleine Jaquet-Ohlmeier et est originaire de Nods BE.

2 décembre 1975.
Au Suchiez, à Neuchâtel, mettre à disposition de l'Auberge de Jeunesse à Neuchâtel des locaux (FOSC du 5. 7. 1975, N° 154, p. 1863). Le secrétaire du conseil Georges Eugène Kaltenrieder est actuellement domicilié à Bevaix.

2 décembre 1975.
Fonds Interprofessionnel de Prévoyance (F.I.P.) Neuchâtelois, à Neuchâtel (FOSC du 22. 12. 1973, N° 300, p. 3388). Georges Kaltenrieder, gérant, est actuellement domicilié à Bevaix.

2 décembre 1975.
Fonds Charles Henri Porret pour bourses d'études, à Neuchâtel (FOSC du 31. 3. 1973, N° 76, p. 864). La signature de Jean-Pierre Niklaus, secrétaire-caissier, est radiée. Hubert Gross, de Tavel, à Neuchâtel, est nommé secrétaire-caissier avec signature collective à deux. Nouvelle adresse de la fondation: Champréveyres 7, c/o François Gindrat.

3 décembre 1975.
Asile de Prébarreau, à Neuchâtel, recevoir des jeunes filles pauvres, etc. (FOSC du 27. 7. 1974, N° 173, p. 2076). La signature du président Francis Evans est radiée. Robert Chevalley, jusqu'ici vice-président, devient président; il continue à signer collectivement à deux. Martin Högberg, de nationalité suédoise, à Berne, est nommé vice-président du comité du direction avec signature collective à deux. La fondation continue à être engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre.

4 décembre 1975.
Fondation des Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 16. 1. 1971, N° 12, p. 119). La signature du vice-président Walter Thoma est radiée. Hans Storr, des USA, à La Villette (Lavaux), est nommé membre avec signature collective à deux. Ernest Ryf, jusqu'ici secrétaire, devient vice-président du conseil de fondation; il continue à signer collectivement à deux.

4 décembre 1975.
Fonds des bourses des Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 29. 12. 1973, N° 303, p. 3420). Hans-Jörg von Wyss, président, est actuellement domicilié à Cortaillod, et Charles-Léon Grossen, membre du conseil de fondation, à Colombier.

Genf – Genève – Ginevra

28 novembre 1975.
Fondation en faveur du personnel de «Bon Génie» Brunsehwig & Cie et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 27. 3. 1971, p. 726). Les pouvoirs de Nadine Elpidine et Jeanne Genevard sont radiés. Josette Carnal, de Yens VD, à Genève, et Rémy Morel, de Lentigny FR, à Carouge, membres du conseil, signent chacun d'eux avec le président ou le secrétaire.

28 novembre 1975.
Fondation de Prévoyance en faveur du personnel du Conservatoire de Musique de Genève, à Genève (FOSC du 29. 11. 1975, p. 3197). Liselotte Born, de et à Carouge, membre du conseil, signe collectivement à deux.

28 novembre 1975.
Fondation Christoph Eekenstein pour l'étude des relations avee le Tiers-Monde, à Genève (FOSC du 25. 10. 1975, p. 2852). Christian Lalive d'Epinay, de Fribourg, à Chêne-Bougeries, membre et vice-président du conseil, signe collectivement à deux.

28 novembre 1975.
International Health Foundation, à Genève, fondation (FOSC du 6. 10. 1973, p. 2706). Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Pierre Sciclounoff, avocat.

28 novembre 1975.
Fondation en faveur du personnel de Labatec Pharma SA, à Genève (FOSC du 18. 8. 1973, p. 2317). Les pouvoirs de Jules Roth sont radiés. Elisabeth Roth, de et à Genève, membre et présidente du conseil, signe collectivement à deux.

28 novembre 1975.
Fonds de prévoyance du personnel de la Société Anonyme Conrad Zschokke, à Genève, fondation (FOSC du 2. 6. 1973, p. 1594). Les pouvoirs de Marcel Ithurbide et Raymond Koechlin sont radiés. André Planta, de Coire GR, à Genève, et Félix Lauper, de Schönenberg TG, à Coire GR, membres du comité, signent collectivement à deux.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

279243. Date de dépôt: 5 septembre 1975, 15 h. **Produits Fresse S.A.**, 12, chemin des Paleyres, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication.

Produits chimiques pour l'industrie textile. (Cl. int. 1)

TEXIL

279244. Hinterlegungsdatum: 9. September 1975, 12 Uhr. **R. Schweizer & Cie, Aktiengesellschaft, Wangen an der Aare** (Bern). – Fabrikation.

Herren- und Knabenkleider. (Int. Kl. 25)

DEIMOS

279245. Hinterlegungsdatum: 10. September 1975, 17 Uhr. **Physics International Company,** 2700 Merced Street, **San Leandro** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Computer-Software, nämlich Lochkarten, Magnetbänder, -platten und dergleichen. (Int. Kl. 9, 16)

PISCES

279246. Date de dépôt: 12 septembre 1975, 18 h. **Wallace-Murray Corporation,** 299 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Tuyaux et conduits; tuyaux de poêles, coudes, raccords à T, adapteurs, réducteurs et chapeaux-égouttoirs, soupapes de réduction et de sûreté, tubes à fumée et de ventilation, tuyaux combinés à fumée et d'évent à utiliser avec des éléments de chauffage et de ventilation, conduits de cheminée et pots de cheminée, parties et accessoires de ces produits; appareils et installations de chauffage, appareils et installations de ventilation, cheminées, leurs pièces et accessoires; âtres et évents pour l'échappement de fumée et la ventilation, leurs pièces et accessoires; tous ces produits étant en métal ou fabriqués avec du métal. (Cl. int. 6, 11, 19)

METALBESTOS

279247. Date de dépôt: 15 septembre 1975, 18 h. **Fisons Limited,** Fison House, 9, Grosvenor Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; désinfectants. (Cl. int. 5)

GASTROCROM

279248. Date de dépôt: 19 septembre 1975, 18 h. **Philippe Coigny,** 10, avenue du Devin-du-Village, **Genève** et **Marcelo Enrique Sicilia,** Calle Junin 1381, **Buenos Aires** (Argentinien); adresse pour la correspondance: Philippe Coigny, 10, avenue du Devin-du-Village, Genève. – Fabrication et commerce.

Parfumerie, cosmétiques; peaux, malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; linge de maison, rideaux, tapis, verrerie, faïence et porcelaine pour la maison, petits meubles, glaces. (Cl. int. 3, 18, 20, 21, 24, 25, 27)

ALVEAR

279249. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 20 Uhr. **Sandoz AG,** Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

VEPESID

279250. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratorics Ltd.),** Rechenstrasse 37, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **160344.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1975 an.

Behälter aus Kunststoffen für medizinische Zwecke; medizinische Instrumente und Geräte. (Int. Kl. 10, 20)

PLAST-O-FLAC

279251. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.),** Rechenstrasse 37, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **160345.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1975 an.

Behälter aus Kunststoffen für medizinische Zwecke; medizinische Instrumente und Geräte. (Int. Kl. 10, 20)

PLAST-O-JECT

279252. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.) (Hausmann Laboratories Ltd.),** Rechenstrasse 37, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **160346.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1975 an.

Behälter aus Kunststoffen für medizinische Zwecke; medizinische Instrumente und Geräte. (Int. Kl. 10, 20)

PLAST-O-SET

279253. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1975, 20 Uhr. **Sericol AG Zug,** Gartenstrasse 2, **Zug.** – Handel.

Siebdruckfarben. (Int. Kl. 2)

SERICOL PLASTIJET

279254. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **John O. Butler Company,** 540 North Lake Shore Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Zahnseide. (Int. Kl. 10)

BIT O' WAX

279255. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **John O. Butler Company,** 540 North Lake Shore Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Mittel und pharmazeutische Präparate für Mund- und Zahnpflege, zahnärztliche Instrumente, antiseptische und antibeschlagssichere Mittel für zahnärztliche Spiegel, Zahnbürsten aller Art, Etuis und Behälter für Zahnbürsten, Hand- und Nagelbürsten, Zahnseide, Griffe und Halter für Zahnseide, Zahnstocher, Ultraschall-Zahnreinigungsapparate. (Int. Kl. 3, 5, 10, 21)

BUTLER

279256. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **John O. Butler Company,** 540 North Lake Shore Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Zahnärztliche Instrumente. (Int. Kl. 10)

EEZ-THRU

279257. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **John O. Butler Company,** 540 North Lake Shore Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Zahnärztliche Instrumente. (Int. Kl. 10)

FLOSSMATE

279258. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **John O. Butler Company,** 540 North Lake Shore Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Zahnärztliche Instrumente. (Int. Kl. 10)

PLAKFINDER

279259. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **John O. Butler Company,** 540 North Lake Shore Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Zahnbürsten. (Int. Kl. 21)

PROXABRUSH

279260. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **John O. Butler Company,** 540 North Lake Shore Drive, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate in flüssiger Form oder in Form von Tabletten für zahnärztliche Zwecke. (Int. Kl. 5)

RED-COTE

279261. Hinterlegungsdatum: 26. September 1975, 20 Uhr. **Hans Kaspar Aktiengesellschaft,** Binzstrasse 12, **Zürich.** – Fabrikation. – Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **167386** von Speisefettwerk Schweizerperle AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1975 an.

Speisemargarine und Glace. (Int. Kl. 29, 30)

PERLA

279262. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1975, 17 Uhr. **Giuseppe Zanetti-Streccia,** Brückfeldstrasse 11, **Bern.** – Fabrikation und Handel.

Hygienische Produkte und Geräte zur Abgabe derselben. (Int. Kl. 5, 9, 21)

LAVASAN

279263. Hinterlegungsdatum: 23. September 1975, 16 Uhr. **Urs L. Troxler,** Zürcherstrasse 164, **Schlieren** (Zürich). – Handel.

Sack zur Umhüllung eines Stapels Altpapier, insbesondere Zeitungsstapel. (Int. Kl. 16, 22)

ALTPAPIERSACK APS

279264. Hinterlegungsdatum: 24. September 1975, 17 Uhr. **Nopi International AG, Sempach Station** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Polypropylenband. (Int. Kl. 17)

NOPI PP

279265. Date de dépôt: 24 septembre 1975, 12 h. **Amann & Cie, S.A.,** 16, rue du Crêt Taconnet, **Neuchâtel.** – Commerce.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

TACONNET

FONIKA SA, Fribourg

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 décembre 1975, à 10 h. 30, au 6, rue du Nant, 7e étage, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1974.
2. Rapport de l'office de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1974.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Approbation d'un contrat de duplication.
7. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle peuvent être consultés au siège de la société.

Fribourg, le 10 décembre 1975 Le conseil d'administration

Stempel Gravuren Schilder

Stempel u Gravier AG

8022 Zürich Limmatquai 32 Tel. 01 / 32 61 89

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del **libretto di risparmio** N° **71 601** emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

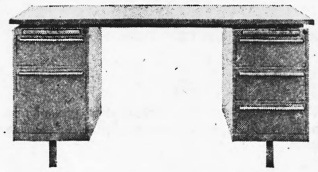
NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion

unzählige Kombinationsmöglichkeiten

ab Fr. 1230.— ab Werk

ab Lager lieferbar



Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich Telephon (01) 34 77 18

Wir suchen zum sofortigen Eintritt oder nach Uebereinkunft

Buchhalter (in)

bilanzsicher, mit Organisationstalent zur Führung unserer Buchhaltung von drei Gesellschaften.

Diese entwicklungsfähige Position erfordert eine fundierte Ausbildung mit mehrjähriger Buchhaltungspraxis.

Vollständige und lückenlose Bewerbungsunterlagen mit Schriftprobe und Photo sind zu richten unter Chiffre A 25-71286 an Publicitas, 6002 Luzern.

A vendre, pour raison d'âge Riviera lémanique

hôtel-café-restaurant

de 72 lits et 250 places. Conditions de vente particulièrement avantageuses. Pour tous renseignements

Tél. (021) 22 88 63

Führen Sie Ihre Buchhaltung selbst!

Das **Auto-Doppik** System erleichtert Ihnen diesen Entscheid. Einfachste Führung und minimaler Aufwand.

Orientieren Sie sich bitte bei

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 Biel, Tel. 032 / 22 40 41

Elektromotoren-Center

Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von ½-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstattgarantie; beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG

Tel. (071) 85 28 33/34 - Telex Nr. 77638

Suchen Sie Lagerräume?

Wir vermieten in Wangen bei Olten auf den 1. März 1976 oder nach Uebereinkunft zu günstigen Konditionen

440 m² Lagerräume

Die Räumlichkeiten im 1. Untergeschoss (122 m²) haben einen direkten Eingang.

Für die Lager im 2. Untergeschoss (314 m²) ist eine Rampe mit direktem Warenlift von 1500 kg vorhanden.

Gute Verkehrslage, ca. 5 Autominuten vom Autobahnanschluss Egerkingen.

Anfragen erbeten an:
Jakob Fritschi Beton AG, Dorfstrasse 122, **4612 Wangen**, Tel. 062 / 32 42 42

Inserate erschliessen den Markt

Zu vermieten per 1. April 1976 (evtl. früher) an bevorzugter Lage in Oerlikon, Nähe Bahn und Post

ca. 800 m² Räumlichkeiten

geeignet für Lager, Büros, Atelier oder stilles Gewerbe.

Verladerampe, 2 Parkplätze.

Auskunft unter Chiffre 44-66555 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Es muss nicht immer ein Computer sein

«REBUMA-REBUILT»

NCR-Buchungsautomaten

- mit 4–25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF – MIETE – LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG, 8045 Zürich
Uetlibergstrasse 350, Tel. 01 / 33 66 36
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Wer seinen Kunden mit dem *Angebot* auch gleich einen *Finanzierungsweg* vorschlagen kann, verkauft mehr.

Leasing ist die Lösung.

ALF

AUFINA LEASING + FACTORING AG

5200 Brugg Tel. 056 41 44 64

ALF hat das Leasing Know-how.
Es steht Ihrer Verkaufsabteilung zur Verfügung.

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften